

	DIN EN ISO 9012	
ICS 25.160.30	Ersatz für DIN EN ISO 9012:2011-12	
Gasschweißgeräte – Handbrenner für angesaugte Luft – Anforderungen und Prüfungen (ISO 9012:2023); Deutsche Fassung EN ISO 9012:2023 Gas welding equipment – Air-aspirated hand blowpipes – Specifications and tests (ISO 9012:2023); German version EN ISO 9012:2023 Équipement de soudage aux gaz – Chalumeaux manuels aéro-gaz à air aspiré – Spécifications et essais (ISO 9012:2023); Version allemande EN ISO 9012:2023		
Gesamtumfang 22 Seiten		
DIN-Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS)		

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 9012:2023) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 44 „Welding and allied processes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 121 „Schweißen und verwandte Verfahren“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 092-00-07 AA „Ausrüstung zum Gas-schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse“ im DIN-Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS).

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 9090	siehe	DIN EN ISO 9090
ISO 9539	siehe	DIN EN ISO 9539
ISO 10225	siehe	DIN EN ISO 10225

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 9012:2011-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Begriffe 3.4 und 3.5 hinzugefügt;
- b) in Abschnitt 4, Bild 2 bis Bild 4, die Arten der Luftansaugung neu geordnet und Tabelle 1 überarbeitet;
- c) in 5.1.3 Text überarbeitet und Anmerkung 1 und Anmerkung 2 hinzugefügt;
- d) in 6.5 auf ISO/TR 28821 verwiesen anstatt auf die zurückgezogene ISO 3253;
- e) in 6.6 Anmerkung 1 und Anmerkung 2 hinzugefügt, weil es Fälle gibt, bei denen Luftdichtheit nicht erreicht werden kann, selbst wenn die Justierung des Lufteinlasses (Teil 12) in der geschlossenen Position ist;
- f) in 6.9 Anforderungen hinzugefügt;
- g) in 7.1 die Fehlergrenzen von Gasdruck- und Durchflussraten-Messinstrumenten aus 7.7 hinzugefügt;
- h) in 7.6 die Anzahl von Zyklen für die Lebensdauerprüfung von 5 000 Zyklen zu 1 500 Zyklen geändert;
- i) in den Literaturhinweisen auf ISO/TR 28821 verwiesen anstatt auf die zurückgezogene ISO 3253.

Frühere Ausgaben

DIN 8543-4: 1981-11
DIN EN 731: 1995-08
DIN EN ISO 9012: 2011-12

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 9090, *Gasdichtheit von Geräten für Gasschweißen und verwandte Verfahren*

DIN EN ISO 9539, *Gasschweißgeräte — Werkstoffe für Geräte für Einrichtungen zum Gasschweißen, Schneiden und verwandte Prozesse*

DIN EN ISO 10225, *Gasschweißgeräte — Kennzeichnung von Geräten für das Gasschweißen, Schneiden und verwandte Prozesse*

– Leerseite –

Deutsche Fassung

Gasschweißgeräte —
Handbrenner für angesaugte Luft —
Anforderungen und Prüfungen (ISO 9012:2023)

Gas welding equipment —
Air-aspirated hand blowpipes —
Specifications and tests (ISO 9012:2023)

Équipement de soudage aux gaz —
Chalumeaux manuels aéro-gaz à air aspiré —
Spécifications et essais (ISO 9012:2023)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 28. April 2023 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
Vorwort	5
1 Anwendungsbereich	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	7
4 Hauptarten der Luftansaugung	8
5 Geräte	11
6 Anforderungen	12
6.1 Allgemeines	12
6.2 Werkstoffe	12
6.3 Ventile	12
6.4 Griffstück	12
6.5 Schlauchanschluss	13
6.6 Gasdichtheit	13
6.7 Gasdurchflussrate	13
6.8 Sicherheit gegen Rückzünden und Abheben der Flamme	13
6.9 Einstellbarkeit der Flamme	14
6.10 Windstabilität	14
6.11 Zündung	14
7 Prüfungen	14
7.1 Allgemeines	14
7.2 Allgemeine Prüfungen	14
7.3 Funktionsprüfungen	14
7.4 Prüfung der Überhitzung des Griffstücks	14
7.5 Gasdichtheit	15
7.6 Ventildauerprüfung	15
7.7 Prüfen der Gasdurchflussraten	15
7.8 Sicherheit gegen Rückzündung und Abheben der Flamme	15
7.9 Windstabilität	15
7.10 Prüfung der Einrichtung gegen unbeabsichtigte Bedienung	16
8 Kennzeichnung	16
8.1 Allgemeines	16
8.2 Kennzeichnung des Griffstücks	16
8.3 Kennzeichnung des Einsatzes	16
9 Kennbuchstaben für das/die zu verwendende(n) Gas(e)	16
10 Betriebsanleitung	16
Literaturhinweise	18

Bilder

Bild 1 — Prinzipskizze der Mischstelle	8
Bild 2 — Beispiele für Brenner mit Luftansaugung am Einsatz	9
Bild 3 — Beispiele für Brenner mit Luftansaugung am Kopf	9
Bild 4 — Beispiele für Brenner mit Luftansaugung am Griffstück	10

Tabellen

Tabelle 1 — Legende für Bild 1 bis Bild 4 10

Tabelle 2 — Ventile 13